

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

二〇〇二至〇三年度
工程支出報表
總目 708 —— 非經常資助金及主要系統設備

STATEMENT OF PROJECT PAYMENTS FOR 2002-03 Head 708 — CAPITAL SUBVENTIONS AND MAJOR SYSTEMS AND EQUIPMENT

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | |
|--|---|---------------------------------------|--------------------------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 |
| 非經常資助金 <i>Capital Subventions</i> | | | |
| 教育資助金 <i>Education Subventions</i> | | | |
| 小學 <i>Primary</i> | | | |
| 8007EA | 聖公會聖約瑟小學禮堂加建工程 Erection of a school hall to Sheng Kung Hui St. Joseph's Primary School | 7,267 7,128 | - 57 |
| | | | 57 |
| 8008EA | 上水馬會道鳳溪公共學校發展計劃 Development of Fung Kai Public School at Jockey Club Road, Sheung Shui | - - | 49 49 |
| | | | - |
| 8013EA | 九龍農圃道 1 號協恩中學附屬小學重建工程 Redevelopment of Heep Yunn Primary School at No. 1 Farm Road, Kowloon | 63,350 49,671 | 5,500 7,500 |
| | | | 5,587 |
| 8015EA | 九龍柯士甸道 162 號嘉諾撒聖瑪利學校擴建計劃 Extension to St. Mary's Canossian School at 162 Austin Road, Kowloon | 71,300 18,439 | 38,649 38,649 |
| | | | 15,285 |
| 8016EA | 葵涌上角街中華基督教會全完第二學校舊校舍重建計劃 Redevelopment of the former premises of The Church of Christ in China Chuen Yuen Second Primary School at Sheung Kok Street, Kwai Chung | 83,200 17,104 | 63,750 63,750 |
| | | | 13,797 |
| 8017EA | 九龍喇沙利道 1D 號喇沙小學重建計劃 Redevelopment of La Salle Primary School at 1D La Salle Road, Kowloon | 160,680 125,894 | 68,860 68,860 |
| | | | 44,072 |
| 8018EA | 在九龍亞皆老街 131 號的拔萃男書院校園興建 1 所設有 30 間課室的小學 A 30-classroom primary school in Diocesan Boys' School campus at 131 Argyle Street, Kowloon | 129,100 19,891 | 81,700 81,700 |
| | | | 12,136 |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | |
|--|---|---------------------------------------|--------------------------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 |
| 非經常資助金 (續) <i>Capital Subventions (Continued)</i> | | | |
| 教育資助金 (續) <i>Education Subventions (Continued)</i> | | | |
| 小學 (續) <i>Primary (Continued)</i> | | | |
| 8019EA | 重建元朗商會小學 Redevelopment of Yuen Long Chamber of Commerce Primary School, Yuen Long | - 13,430 | - |
| 8020EA | 浸會大學附屬學校 Hong Kong Baptist University affiliated school at Baptist University Road, Kowloon Tong | - 46,360 | - |
| 8021EA | 重建元朗黃陳淑英紀念學校 Redevelopment of Wong Chan Sook Ying Memorial School, Yuen Long | - 12,500 | - |
| 8022EA | 在九龍又一邨興建 1 所設有 24 間課室的私立獨立學校的非經常補助金 Capital grant for a 24-classroom private independent school in Yau Yat Chuen, Kowloon | - 5,000 | - |
| 中學 <i>Secondary</i> | | | |
| 8014EB | 聖伯多祿英文中學 St. Peter's Secondary School | 7,865 7,486 | 226 226 34 |
| 8015EB | 聖士提反女子中學 St. Stephen's Girls' College | 13,207 12,528 | 542 542 - |
| 8024EB | 中華基督教會屯門職業先修學校 Church of Christ in China Prevocational School at Tuen Mun | 25,939 25,092 | 480 480 27 |
| 8037EB | 屯門裘錦秋英文書院 Ju Ching Chu English College, Tuen Mun | 30,822 29,220 | 20 20 - |
| 8038EB | 上水喇沙中學擴建工程 Extension to De La Salle Secondary School | 26,150 25,521 | 100 100 - |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | | |
|--|--|---------------------------------------|--------------------------|--------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 | |
| 非經常資助金 (續) <i>Capital Subventions (Continued)</i> | | | | |
| 教育資助金 (續) <i>Education Subventions (Continued)</i> | | | | |
| 中學 (續) <i>Secondary (Continued)</i> | | | | |
| 8039EB | 培正中學擴建工程 Extension to Pui Ching Middle School | 22,986 11,490 | 16,390 16,390 | 8,020 |
| 8040EB | 聖士提反女子中學——重整天台結構及改善主要大樓的消防裝置 Replacement of roof structure and upgrading of fire services installation for the Main Building of St. Stephen's Girls' College | 7,000 5,679 | 25 25 | 8 |
| 8041EB | 將軍澳的保良局職業先修學校 Po Leung Kuk Prevocational School in Tseung Kwan O | 28,556 26,268 | 100 100 | - |
| 8042EB | 元朗的東華三院職業先修學校 Tung Wah Group of Hospitals Prevocational School in Yuen Long | 41,047 41,023 | - 812 | 812 |
| 8048EB | 遷建明愛聖高弗烈職業先修學校 Reprovisioning of Caritas St. Godfrey Prevocational School | 39,406 37,414 | 1,114 1,114 | 458 |
| 8049EB | 擴建筲箕灣聖馬可中學 Extension to St. Mark's School, Shau Kei Wan | 14,899 3,193 | 320 320 | - |
| 8059EB | 擴建柴灣文理英文書院 Extension to Cognitio College, Chai Wan | 14,583 14,583 | 8 8 | - |
| 8061EB | 為港九潮州公學進行擴建及改建工程 Extension and conversion to Hong Kong and Kowloon Chiu Chow School | 30,850 25,967 | 2,348 2,348 | 36 |
| 8082EB | 薄扶林羅富國徑的職業先修學校 Prevocational school at Northcote Close, Pok Fu Lam | 128,700 11,583 | 78,220 78,220 | 11,583 |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | |
|--|--|---------------------------------------|--------------------------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 |
| 非經常資助金 (續) <i>Capital Subventions (Continued)</i> | | | |
| 教育資助金 (續) <i>Education Subventions (Continued)</i> | | | |
| 雜項教育資助金 <i>Miscellaneous Education Subventions</i> | | | |
| 8012EC | 按教育統籌委員會第五號報告書的建議為現有中學進行改善工程—— 第 1 期工程 Improvement works to existing secondary schools based on the recommendations of the Education Commission Report No. 5 — phase 1 | 569,700 509,458 | 3,450 3,450 |
| | | | 1,914 |
| 8013EC | 按教育統籌委員會第五號報告書的建議為現有小學進行改善工程—— 第 1 期工程 Improvement works to existing primary schools based on the recommendations of the Education Commission Report No. 5 — phase 1 | 559,800 499,056 | 2,460 2,460 |
| | | | 561 |
| 8014EC | 按教育統籌委員會第五號報告書的建議為現有小學進行改善工程—— 第 2 期工程 Improvement works to existing primary schools based on the recommendations of the Education Commission Report No. 5 — phase 2 | 1,233,200 1,017,846 | 43,000 43,000 |
| | | | 42,001 |
| 8015EC | 按教育統籌委員會第五號報告書的建議為現有中學進行改善工程—— 第 2 期工程 Improvement works to existing secondary schools based on the recommendations of the Education Commission Report No. 5 — phase 2 | 1,077,300 798,699 | 8,000 8,000 |
| | | | 7,884 |
| 8016EC | 減低學校噪音計劃第 IV 階段 Noise abatement programme in schools, stage IV | 562,300 260,363 | 1,500 1,500 |
| | | | 220 |
| 8017EC | 按教育統籌委員會第五號報告書的建議為現有中學進行改善工程—— 第 3 期工程 Improvement works to existing secondary schools based on the recommendations of the Education Commission Report No. 5 — phase 3 | 1,488,700 866,423 | 54,000 54,000 |
| | | | 53,592 |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | | |
|--|--|---------------------------------------|---------------------------|---------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 | |
| 非經常資助金 (續) <i>Capital Subventions (Continued)</i> | | | | |
| 教育資助金 (續) <i>Education Subventions (Continued)</i> | | | | |
| 雜項教育資助金 (續) <i>Miscellaneous Education Subventions (Continued)</i> | | | | |
| 8018EC | 按教育統籌委員會第五號報告書的建議為現有小學進行改善工程——第 3 期工程 Improvement works to existing primary schools based on the recommendations of the Education Commission Report No. 5 — phase 3 | 2,192,200 1,178,438 | 26,000 26,000 | 11,607 |
| 8019EC | 按教育統籌委員會第五號報告書的建議為現有中學進行改善工程——第 4 期工程 Improvement works to existing secondary schools based on the recommendations of the Education Commission Report No. 5 — phase 4 | 1,641,900 278,496 | 351,000 351,000 | 216,248 |
| 8020EC | 按教育統籌委員會第五號報告書的建議為現有小學進行改善工程——第 4 期工程 Improvement works to existing primary schools based on the recommendations of the Education Commission Report No. 5 — phase 4 | 1,613,100 370,849 | 366,000 366,000 | 281,304 |
| 8023EC | 接獲「危險斜坡修葺令」的資助學校的斜坡修葺工程 Repairs to slopes of aided schools served with Dangerous Hillside Orders | 817,800 178,525 | 50,000 75,000 | 62,362 |
| 8025EC | 為身體弱能和嚴重弱智兒童就讀的特殊學校裝設空氣調節設備 Provisioning of air-conditioning in special schools for physically and severely mentally handicapped children | 65,010 17,946 | 7,682 7,682 | 1,363 |
| 8028EC | 為最後一期學校改善計劃下的學校進行施工前工作 Pre-construction works for schools in the final phase of the School Improvement Programme | 1,045,400 300,287 | 180,000 206,000 | 198,977 |
| 8029EC | 黃大仙蒲崗村道的 1 所私立獨立學校 A private independent school at Po Kong Village Road, Wong Tai Sin | 172,500 9,931 | 106,900 106,900 | 9,931 |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | | |
|--|--|---------------------------------------|---------------------------|---------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 | |
| 非經常資助金 (續) <i>Capital Subventions (Continued)</i> | | | | |
| 教育資助金 (續) <i>Education Subventions (Continued)</i> | | | | |
| 雜項教育資助金 (續) <i>Miscellaneous Education Subventions (Continued)</i> | | | | |
| 8030EC | 為最後一期學校改善計劃下的學校進行建造工程 Construction works for schools in the final phase of the School Improvement Programme | - - | 284,113 284,113 | - |
| 8031EC | 減低學校噪音計劃第 V 階段 Noise abatement programme in schools, stage V | - - | 15,500 15,500 | - |
| 8032EC | 為最後一期學校改善計劃下的學校進行建造工程 (第一批) Construction works for schools in the final phase of the School Improvement Programme (first batch) | 1,758,400 133,294 | - 239,000 | 133,294 |
| 8033EC | 為最後一期學校改善計劃下的學校進行建造工程 (第二批) Construction works for schools in the final phase of the School Improvement Programme (second batch) | 1,223,500 30,983 | - 33,300 | 30,983 |
| 8034EC | 為最後一期學校改善計劃下的學校進行建造工程 (第三批甲) Construction works for schools in the final phase of the School Improvement Programme (batch 3A) | 1,758,100 677 | - 800 | 677 |
| 8035EC | 為最後一期學校改善計劃下的學校進行建造工程 (第三批乙) Construction works for schools in the final phase of the School Improvement Programme (batch 3B) | 652,300 1,016 | - 61,700 | 1,016 |
| 8040EC | 為最後一期學校改善計劃下的學校進行建造工程 (第四批甲) Construction works for schools in the final phase of the School Improvement Programme (batch 4A) | 735,700 - | - - | - |
| 8041EC | 為最後一期學校改善計劃下的學校進行建造工程 (第四批乙) Construction works for schools in the final phase of the School Improvement Programme (batch 4B) | 840,300 - | - - | - |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | |
|--|--|---------------------------------------|--------------------------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 |
| 非經常資助金 (續) <i>Capital Subventions (Continued)</i> | | | |
| 教育資助金 (續) <i>Education Subventions (Continued)</i> | | | |
| 特殊學校 <i>Special Schools</i> | | | |
| 8023ED | 救世軍學校 (輕度) Salvation Army School (mild grade) | 12,962 12,319 | 10 529 |
| 8029ED | 重建大埔南坑區智松嶺學校 Redevelopment of Hong Chi Pinehill School, Nam Hang, Tai Po | 67,600 15,722 | 36,230 36,230 |
| 8030ED | 重建大埔南坑區智松嶺第三校 Redevelopment of Hong Chi Pinehill No. 3 School, Nam Hang, Tai Po | 88,000 18,974 | 45,390 45,390 |
| 英童學校基金會 <i>English Schools Foundation</i> | | | |
| 8003EE | 薄扶林英童小學 Sandy Bay Primary School | 10,621 10,330 | 100 100 |
| 8004EE | 英皇佐治五世學校 (擴建工程) King George V School (extension) | 7,755 6,852 | 567 567 |
| 8007EE | 英童學校基金會員工宿舍 English Schools Foundation (ESF) staff quarters | 49,528 42,102 | 1,000 1,000 |
| 8008EE | 西貢英童小學 Sai Kung Junior School | 12,272 11,327 | - 90 |
| 8009EE | 港島區的第三所英童學校基金會中學 Third ESF Secondary School on Hong Kong Island | 30,551 29,681 | 770 770 |
| 8010EE | 沙田英童中學擴建部分 Shatin College extension | 6,177 5,737 | 72 169 |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | |
|---|---|---------------------------------------|--------------------------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 |
| 非經常資助金 (續) <i>Capital Subventions (Continued)</i> | | | |
| 大學 Universities | | | |
| 香港中文大學 <i>The Chinese University of Hong Kong</i> | | | |
| 8031EF | 大學行政樓正面外牆及入口通道翻新工程 Renovation to University Administration Building, facade and entrance circulation | 19,833 16,433 | 900 900 |
| | | | 500 |
| 8032EF | 學生宿舍 Student hostels | 185,970 172,673 | 39,892 39,892 |
| 8033EF | 威爾斯親王醫院何善衡夫人醫科生宿舍擴建工程 Extension to Madam S H Ho Hostel at Prince of Wales Hospital | 22,150 22,150 | 5,410 13,850 |
| | | | 13,850 |
| 8036EF | 大學校園內的斜坡鞏固工程第 3 期 Stabilisation of slopes within the university campus, phase 3 | 75,300 63,300 | 12,000 12,000 |
| | | | - |
| 8037EF | 醫學院設於威爾斯親王醫院的臨床學系的擴建設施 Extension facilities for the clinical departments of the Faculty of Medicine at Prince of Wales Hospital | 263,180 20,500 | 26,025 26,025 |
| | | | 20,500 |
| 8038EF | 工程學大樓第 2 期 Engineering Building Complex, phase 2 | 247,470 65,000 | 60,000 60,000 |
| | | | 60,000 |
| 8039EF | 研究院綜合宿舍大型翻新及改善工程 Major renovation and upgrading works at the Postgraduate Hall Complex | 44,630 44,630 | 26,010 26,010 |
| | | | 26,010 |
| 8040EF | 大學校園內的斜坡鞏固工程第 6 期 Stabilisation of slopes within the university campus, phase 6 | 53,170 52,409 | 20,000 20,000 |
| | | | 20,000 |
| 8042EF | 改建教職員宿舍第一苑以設置支援教學設施 Conversion of Residence No. 1 into academic support facilities | 24,980 24,980 | 10,000 10,000 |
| | | | 10,000 |
| 8043EF | 實驗室專門大樓 A purpose-designed building for centralised science laboratories | 289,460 20,000 | 25,000 25,000 |
| | | | 20,000 |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | |
|---|---|---------------------------------------|---------------------------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 |
| 非經常資助金 (續) <i>Capital Subventions (Continued)</i> | | | |
| 大學 (續) <i>Universities (Continued)</i> | | | |
| 香港中文大學 (續) <i>The Chinese University of Hong Kong (Continued)</i> | | | |
| 8044EF | 大學校園內的斜坡鞏固工程第 11 期 Stabilisation of slopes within the university campus, phase 11 | 120,900 12,000 | 8,000 12,000 |
| | | | 12,000 |
| 香港大學 <i>The University of Hong Kong</i> | | | |
| 8040EG | 電力裝置改善工程 Improvement to electrical works | 6,840 5,899 | 1,500 1,500 |
| | | | 1,500 |
| 8045EG | 香港教育學院羅富國分校現址進行醫學院發展計劃 Development of Faculty of Medicine at the existing site of Northcote Campus of the Hong Kong Institute in Education | 1,127,870 978,260 | 213,639 213,639 |
| | | | 145,630 |
| 8046EG | 增設共有 300 個宿位的宿舍 Additional 300-place hall of residence | 101,960 97,605 | 1,500 1,500 |
| | | | - |
| 8047EG | 在何東夫人紀念堂現址增建設有 500 個宿位的學生宿舍 Additional 500-place student residences at Lady Ho Tung Hall site | 119,510 103,391 | 1,500 1,500 |
| | | | - |
| 8049EG | 在何世光夫人體育中心興建共有 900 個宿位的學生宿舍 900-place student hostel at the Flora Ho Sports Centre Complex | 241,160 24,860 | 28,013 28,013 |
| | | | 15,380 |
| 香港浸會大學 <i>The Hong Kong Baptist University</i> | | | |
| 8011EH | 聯福道校舍發展計劃第 1 期 Renfrew Road campus development, phase 1 | 442,492 366,498 | 17,630 17,630 |
| | | | 3,288 |
| 8013EH | 溫仁才大樓／查濟民科學大樓的改裝和改建工程 Alterations and conversion of Oen Hall/Science Tower | 28,623 25,411 | - 1,000 |
| | | | 1,000 |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | | |
|--|---|---------------------------------------|---------------------------|--------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 | |
| 非經常資助金 (續) <i>Capital Subventions (Continued)</i> | | | | |
| 大學 (續) <i>Universities (Continued)</i> | | | | |
| 香港浸會大學 (續) <i>The Hong Kong Baptist University (Continued)</i> | | | | |
| 8018EH | 浸會大學道大學宿舍——第 1 期 (1 000 個宿位) 及第 2 期 (629 個宿位) University hostels at Baptist University Road — phase 1 (1 000 places) and phase 2 (629 places) | 345,740 224,230 | 6,000 6,000 | - |
| 香港城市大學 <i>The City University of Hong Kong</i> | | | | |
| 8013EJ | 學生宿舍第 1 期 (806 個宿位) Student hostel, phase 1 (806 places) | 271,020 210,522 | 54,330 54,330 | 54,330 |
| 8015EJ | 學生宿舍第 2 期 (1 401 個宿位) Student hostel, phase 2 (1 401 places) | 355,760 80,670 | 102,683 102,683 | 60,000 |
| 8016EJ | 學生宿舍第 3 期 (523 個宿位) Student hostel, phase 3 (523 places) | 104,010 3,003 | 19,220 19,220 | 3,003 |
| 8020EJ | 多媒體大樓 Multi-media building | - - | 17,130 17,130 | - |
| 8021EJ | 城大主樓——第 1 階段 Landmark Building—stage 1 | 29,200 1,300 | - 6,500 | 1,300 |
| 8022EJ | 多媒體大樓——第 1 階段 Multi-media Building—stage 1 | 46,400 1,970 | - 7,000 | 1,970 |
| 香港理工大學 <i>The Hong Kong Polytechnic University</i> | | | | |
| 8019EK | D 座高架行人路 Elevated walkway at Core D | 8,384 1,040 | 5,544 5,544 | - |
| 8022EK | 第 6 期發展計劃 Phase 6 development | 559,960 496,250 | 79,654 79,654 | 55,000 |
| 8023EK | 第 6 期相應工程 Phase 6 consequential works | 56,880 53,289 | 24,000 24,000 | 24,000 |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | | |
|--|---|---------------------------------------|---------------------------|--------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 | |
| 非經常資助金 (續) <i>Capital Subventions (Continued)</i> | | | | |
| 大學 (續) <i>Universities (Continued)</i> | | | | |
| 香港理工大學 (續) <i>The Hong Kong Polytechnic University (Continued)</i> | | | | |
| 8024EK | 學生宿舍第 1 期 (1 500 個宿位) 及第 2 期 (1 504 個宿位) Student hostel, phase 1 (1 500 places) and phase 2 (1 504 places) | 688,100 406,450 | 270,683 270,683 | 90,000 |
| 8025EK | 第 7 期發展計劃 Phase 7 development | 498,900 18,000 | 25,453 25,453 | 18,000 |
| 香港科技大學 <i>The Hong Kong University of Science and Technology</i> | | | | |
| 8002EL | 香港科技大學專門用途教學設備 Specialist teaching equipment for the Hong Kong University of Science and Technology | 700,000 700,000 | 35,000 68,112 | 68,112 |
| 8008EL | 學生宿舍 (527 個宿位) Student hostel (527 places) | 114,430 37,000 | 37,500 37,500 | 37,000 |
| 8009EL | 企業中心 Enterprise centre | - - | 100 100 | - |
| 香港教育學院 <i>The Hong Kong Institute of Education</i> | | | | |
| 8001EN | 興建香港教育學院校舍 Development of the campus of the Hong Kong Institute of Education | 2,552,000 2,388,655 | 41,813 41,813 | 22,600 |
| 工業教育及訓練 <i>Technical Education and Industrial Training</i> | | | | |
| 8005EM | 薄扶林訓練中心綜合大樓 Training Centre Complex at Pok Fu Lam | 303,606 267,215 | 15,893 15,893 | 7,785 |
| 8009EM | 改建柴灣工業學院為一間科技學院 Conversion of Chai Wan Technical Institute into a technical college | 203,130 199,208 | 500 500 | - |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | | |
|--|--|---------------------------------------|--------------------------|-----------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 | |
| 非經常資助金 (續) Capital Subventions (Continued) | | | | |
| 工業教育及訓練 (續) Technical Education and Industrial Training (Continued) | | | | |
| 8011EM | 香港專業教育學院沙田分校附屬大樓 Annex Building at the Sha Tin Campus of the Hong Kong Institute of Vocational Education | 77,990 69,722 | 14,345 14,345 | 7,534 |
| 8018EM | 中華廚藝學院發展計劃 Development of the Chinese Cuisine Training Institute | 111,240 108,728 | 6,964 6,964 | 4,452 |
| 醫療資助金 Medical Subventions | | | | |
| 8002MA | 明愛醫院懷明樓裝置病床及客運升降機工程 Installation of a bed/passenger lift car at Wai Ming Block of the Caritas Medical Centre | 1,157 1,032 | 75 75 | - |
| 8007MA | 明愛醫院重建工程 Redevelopment of the Caritas Medical Centre | 769,200 563,791 | 50,000 84,400 | 69,279 |
| 8012MD | 廣華醫院低座擴建工程 Kwong Wah Hospital — Low block extension | 51,160 49,003 | 250 250 | (798) |
| 8006ME | 博愛醫院重建及擴建計劃——準備工作 Redevelopment and expansion of Pok Oi Hospital — preparatory works | 96,370 90,420 | 22,004 22,004 | 16,454 |
| 8007ME | 博愛醫院重建及擴建計劃——工地平整和地基工程 Redevelopment and expansion of Pok Oi Hospital — site formation and foundation works | 314,300 135,584 | 150,000 150,000 | 127,262 |
| 8003MF | 仁濟醫院擴建計劃——第 IV 期工程 Yan Chai Hospital extension — phase IV | 390,986 378,536 | - 97 | 97 |
| 8004MF | 仁濟醫院綜合服務大樓 Yan Chai Hospital multi-services complex | 512,000 386,985 | 2,700 9,700 | 6,886 |
| 8003MG | 鄧肇堅醫院急症室遷往律敦治醫院的工程 Relocation of the Accident and Emergency Department of Tang Shiu Kin Hospital to Ruttonjee Hospital | 153,530 104,907 | 55,417 55,417 | 52,166 |
| 8002MI | 北區醫院——建造工程 North District Hospital — construction works | 1,690,350 1,501,950 | - - | (188,400) |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | |
|---|--|---------------------------------------|--------------------------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 |
| 非經常資助金 (續) <i>Capital Subventions (Continued)</i> | | | |
| 醫療資助金 (續) <i>Medical Subventions (Continued)</i> | | | |
| 8001MJ | 基督教聯合醫院擴建計劃 United Christian Hospital extension | 1,636,900 1,614,457 | 18,003 19,623 |
| | | | 19,614 |
| 8001ML | 靈實醫院重建計劃 Haven of Hope Hospital redevelopment | 521,100 497,639 | 710 710 |
| | | | 619 |
| 8013MM | 重建伊利沙伯醫院專科門診診療所 Redevelopment of specialist out-patient clinic in the Queen Elizabeth Hospital | 238,000 215,088 | 2,500 7,300 |
| | | | 3,124 |
| 8016MM | 醫院改善計劃第 II 期——廣華醫院翻修及改善工程 Hospital improvement programme, phase II — refurbishment and improvement of the Kwong Wah Hospital | 584,350 577,031 | 1,000 1,000 |
| | | | (384) |
| 8018MM | 醫院管理局大樓 Hospital Authority building | 405,670 373,590 | - - |
| | | | (32,080) |
| 8021MM | 醫院改善計劃第 II 期——東華醫院冷熱水供應系統更換工程 Hospital improvement programme, phase II — replacement of cold and hot water supply system in the Tung Wah Hospital | 9,402 6,906 | - - |
| | | | (45) |
| 8022MM | 蝴蝶灣洗衣房 Butterfly Beach Laundry | 341,670 273,366 | 2,000 2,000 |
| | | | 909 |
| 8023MM | 西營盤專科門診診療所遷建計劃 Reprovisioning of Sai Ying Pun Specialist Out-patient Clinic | 377,480 344,619 | 5,000 5,000 |
| | | | 3,641 |
| 8024MM | 南葵涌專科門診診療所遷建計劃 Reprovisioning of South Kwai Chung Specialist Out-patient Clinic | 452,170 352,496 | 2,000 5,000 |
| | | | 4,815 |
| 8025MM | 伊利沙伯醫院手術室大樓及康復大樓重建計劃 Redevelopment of the operating theatre block and the rehabilitation block in Queen Elizabeth Hospital | 671,270 603,304 | 1,000 4,000 |
| | | | 1,685 |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | |
|---|--|---------------------------------------|--------------------------------------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 |
| 非經常資助金 (續) <i>Capital Subventions (Continued)</i> | | | |
| 醫療資助金 (續) <i>Medical Subventions (Continued)</i> | | | |
| 8026MM | 聖母醫院專科門診部、護士學校和登記護士學生宿舍重建工程 Redevelopment of Specialist Out-patient Department, Nursing School and Pupil Nurse Hostel in Our Lady of Maryknoll Hospital | 82,900 78,717 | 300 300 18 |
| 8027MM | 荔景醫院 Lai King Hospital | 686,400 474,267 | 20,000 20,000 8,642 |
| 8028MM | 發展醫療紀錄管理系統第 II 階段 Medical record management system development, stage II | 10,480 7,869 | 30 30 (993) |
| 8029MM | 瑪麗醫院——放射治療及腫瘤部擴建計劃 Queen Mary Hospital — Radiotherapy and Oncology Department extension | 113,570 87,154 | 2,000 2,000 (247) |
| 8031MM | 九龍康復院 Kowloon Medical Rehabilitation Centre | 894,780 492,711 | 5,000 5,000 2,004 |
| 8033MM | 九龍醫院第 1 期重建工程 Kowloon Hospital — phase 1 redevelopment | 1,083,300 649,425 | 100,000 131,000 113,739 |
| 8034MM | 香港眼科醫院——擴充手術護理設施 Hong Kong Eye Hospital — expansion of surgical care facilities | 67,500 61,782 | 500 920 916 |
| 8035MM | 屯門醫院——屯門分科診療所遷建工程 Tuen Mun Hospital — relocation of Tuen Mun Polyclinic | 634,200 437,854 | 20,000 20,000 15,522 |
| 8036MM | 醫院改善計劃第 III 期——8 間公營醫院的改善工程 (根德公爵夫人兒童醫院、葛量洪醫院、廣華醫院、南朗醫院、 聖母醫院、東華醫院、基督教聯合醫院及仁濟醫院) Hospital improvement programme, phase III — improvement to eight public hospitals (DKCH, GH, KWH, NLH, OLMH, TWH, UCH & YCH) | 208,700 136,173 | 17,920 24,920 21,871 |
| 8037MM | 青山醫院重建計劃——第 2 期 Redevelopment of Castle Peak Hospital, phase 2 | 1,470,800 549,643 | 120,000 120,000 114,941 |
| 8038MM | 屯門醫院奇趣天地計劃 Fun World Project in Tuen Mun Hospital | 6,750 5,326 | 102 102 102 |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | | |
|---|--|---------------------------------------|--------------------------|-----------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 | |
| 非經常資助金 (續) <i>Capital Subventions (Continued)</i> | | | | |
| 醫療資助金 (續) <i>Medical Subventions (Continued)</i> | | | | |
| 8042MM | 醫院改善計劃第 IV 期——13 間公營醫院的改善工程 Hospital improvement programme, phase IV — improvement to 13 public hospitals | 133,600 96,976 | 8,120 15,120 | 11,651 |
| 8044MM | 麥理浩復康院翻修工程 Refurbishment to MacLehose Medical Rehabilitation Centre | 56,630 53,860 | 1,300 1,300 | (1,175) |
| 8045MM | 在瑪嘉烈醫院設立放射治療中心及重建該院的急症室 Establishment of a Radiotherapy Centre and redevelopment of the Accident and Emergency Department in Princess Margaret Hospital | 564,400 4,863 | 1,000 5,000 | 4,863 |
| 8047MM | 改建鄧肇堅醫院為日間護理中心 Remodelling of Tang Shiu Kin Hospital into an ambulatory care centre | 239,100 13,716 | 1,000 15,000 | 13,716 |
| 8048MM | 重建屯門醫院職員宿舍為康復大樓 Redevelopment of staff quarters for the establishment of a rehabilitation block at Tuen Mun Hospital | - - | 1,000 1,000 | - |
| 8049MM | 在醫院管理局發展中醫藥診所及 1 所藥物檢驗支援中心 Development of Chinese Medicine clinics and a Toxicology Centre in the Hospital Authority | - - | 30,000 30,000 | - |
| 8001MN | 雅麗氏何妙齡那打素醫院遷建計劃 Relocation of the Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital | 1,053,640 1,042,384 | 1,701 4,451 | 3,211 |
| 8001MR | 將軍澳醫院——建造工程 Tseung Kwan O Hospital – construction works | 2,047,290 1,674,290 | - - | (373,000) |
| 資助金——雜項 <i>Subventions — Miscellaneous</i> | | | | |
| 8003QA | 應用科技研究院 Applied Science and Technology Research Institute building | - - | 9,800 9,800 | - |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | | |
|--|---|---------------------------------------|--------------------------|--------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 | |
| 非經常資助金 (續) <i>Capital Subventions (Continued)</i> | | | | |
| 資助金——雜項 (續) <i>Subventions — Miscellaneous (Continued)</i> | | | | |
| 8001QG | 旅遊區改善計劃——中西區試驗計劃 Tourist District Enhancement — pilot scheme in Central and Western District | 60,400 11,191 | 15,386 15,386 | 5,132 |
| 8002QG | 消費者教育資源中心 Consumer Education Information Centre | 13,989 13,975 | 256 256 | 256 |
| 8001QJ | 香港演藝學院——為科藝學院增設電視／電影製作設施 Hong Kong Academy for Performing Arts — additional television/film production facilities for the School of Technical Arts | 19,918 19,219 | - 570 | 541 |
| 8003QJ | 香港演藝學院——增設 1 間排練室和 1 間舞蹈室 Hong Kong Academy for Performing Arts — an additional rehearsal room and a dance studio | 13,758 9,452 | 1,378 1,378 | 376 |
| 8004QJ | 非政府機構營舍改善工程 Improvement works to non-government organisation camps | 129,800 95,130 | 14,004 17,500 | 17,317 |
| 8005QJ | 中華基督教青年會馬鞍山烏溪沙青年新村翻新工程 Renovation for the Wu Kwai Sha Youth Village of YMCA, Ma On Shan | - - | 3,000 3,000 | - |
| 8006QJ | 香港演藝學院——翻新 38 間音樂室 (包括改善隔音裝置及屋宇設備) Hong Kong Academy for Performing Arts — refurbishment of 38 music teaching rooms including improvement of acoustic and building services installation | 5,574 - | 5,558 5,558 | - |
| 8002SE | 老人度假中心額外工程 Additional works for Holiday Centre for the Elderly | 2,540 2,038 | 1,382 1,883 | 1,880 |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | |
|--|--|---------------------------------------|--------------------------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 |
| 主要系統設備 Major Systems and Equipment | | | |
| 康樂及文化事務署 Leisure and Cultural Services Department | | | |
| 8009VA | 更換九龍城市政大廈冷卻系統 Replacement of chiller system at Kowloon City Complex | 4,900 2,500 | 4,900 4,900 2,500 |
| 食物環境衛生署 Food and Environmental Hygiene Department | | | |
| 8001VB | 更換土瓜灣街市的自動梯 Replacement of escalator for To Kwa Wan Market | 2,562 2,562 | 2,562 2,562 2,562 |
| 8003VB | 更換楊屋道市政大廈的 4 組冷水機及 1 部空調機 Replacement of four chiller units and one air-conditioning packaged unit at Yeung Uk Road Municipal Services Building | 3,000 - | - - - |
| 行政長官辦公室 Chief Executive's Office | | | |
| 8002XA | 更換禮賓府空氣調節系統 Replacement of the air-conditioning system in Government House | 3,500 2,146 | 2,920 2,920 1,711 |
| 建築署 Architectural Services Department | | | |
| 8013XC | 更換工料測量電腦系統終端機及軟件 Replacement of terminals and software of the QUEST | 6,640 4,239 | 1,900 1,900 636 |
| 地政總署 Lands Department | | | |
| 8023XF | 為全港大地控制網設立分布本港各地點不停運作的全球定位系統 裝置 Territorial continuous global positioning system array (TCGPSA) for territory-wide geodetic network | 4,300 4,299 | 128 128 126 |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | | |
|---|---|---------------------------------------|--------------------------|-------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 | |
| 主要系統設備 (續) <i>Major Systems and Equipment (Continued)</i> | | | | |
| 地政總署 (續) <i>Lands Department (Continued)</i> | | | | |
| 8028XF | 更換屯門政府合署的專用電話交換機系統 Replacement of Private Automatic Branch Exchange (PABX) system in Tuen Mun Government Offices | 3,080 464 | 1,300 1,300 | 337 |
| 8029XF | 更換北區政府合署的專用電話交換機系統 Replacement of PABX system at North District Government Offices | 3,080 1,026 | 100 100 | - |
| 8030XF | 更換測繪處內部研製的測量／電腦輔助設計製圖系統 Replacement of In-house Developed Survey/Cartho Computer-aided drafting (CAD) System in Survey and Mapping Office | 4,540 3,330 | 1,210 1,210 | - |
| 8031XF | 更換測繪處 30 部舊式的彩色靜電電腦標繪儀 Replacement of 30 obsolete colour electrostatic plotters in SMO | 4,890 3,428 | 1,461 1,461 | - |
| 8032XF | 測量記錄圖系統 Survey Record Plan System | 2,030 1,802 | 228 228 | - |
| 8033XF | 設置電腦輔助設計開發繪圖系統 Setting-up of a CAD Development System | 2,050 1,930 | 136 136 | 17 |
| 8035XF | 在全港設立全球定位系統參考站網絡——第 II 期——香港東北及南面 Territory-wide Global Positioning System Reference Station Network, phase II — Northeast and Southern Territory of Hong Kong | 9,950 390 | 9,650 9,650 | 387 |
| 8036XF | 元數據目錄系統 Metadata Catalogue System | 2,000 1,683 | 200 1,800 | 1,683 |
| 8037XF | A3 度彩色影印機供快速製圖之用 A3 Size Colour Photocopiers for Rapid Plan Production | 2,300 1,870 | 200 200 | 187 |
| 8038XF | 攝影及航空測量組航空攝影設備 Aerial photography equipment for the Photogrammetric and Air Survey Section | 3,380 1,345 | 2,035 2,035 | - |
| 8039XF | 改善地形測量電腦輔助繪圖系統 Enhancement of Topographic Survey CAD System | 4,800 3,997 | 800 800 | - |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | |
|---|--|---------------------------------------|--------------------------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 |
| 主要系統設備 (續) <i>Major Systems and Equipment (Continued)</i> | | | |
| 地政總署 (續) <i>Lands Department (Continued)</i> | | | |
| 8040XF | 把 3 部模擬立體繪圖機更換為 3 部數碼攝影測量系統 Replacement of three analogue stereoplotters with three digital photogrammetric systems | 5,520 - | 5,500 5,500 - |
| 政府產業署 <i>Government Property Agency</i> | | | |
| 8019XI | 更換樂楓徑 6 號及 10 號分體式空調設備 Replacement of split-type air-conditioning units at 6 and 10 Lok Fung Path | 2,850 2,528 | 555 555 - |
| 8024XI | 更換大埔政府合署中央空調系統 Replacement of the central air-conditioning system at Tai Po Government Offices | 8,000 8,000 | 4,000 4,000 3,569 |
| 8025XI | 更換荃灣多層停車場大廈中央空調系統 Replacement of the central air-conditioning system at Tsuen Wan Multi-storey Carpark Building | 9,980 9,980 | 4,394 4,394 3,884 |
| 8026XI | 更換旺角政府合署消防裝置 Replacement of fire services installations at Mong Kok Government Offices | 2,320 352 | 1,120 1,120 352 |
| 8027XI | 更換海港政府大樓的 3 組鮮風櫃和 3 組銅片室外冷凝盤管 Replacement of three sets of fresh air handling unit and three sets of copper fin outdoor condenser coils at Harbour Building | 3,040 1,292 | 1,700 1,700 1,096 |
| 8028XI | 更換灣仔政府大樓海水泵房的 5 組海水電解加氯殺菌器 Replacement of five sets of electrochlorinator for sea water treatment at Wan Chai Tower complex seawater pump house | 2,925 1,694 | 1,700 1,700 1,694 |
| 8029XI | 更換西區裁判法院大廈的 10 組風櫃、8 組盤管式風機和 2 組風冷式 室外冷凝盤管 Replacement of ten sets of air handling unit, eight sets of fan coil unit and two sets of air-cooled outdoor condenser coils at Western Magistracy Building | 2,350 1,668 | 1,700 1,700 1,272 |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | |
|---|---|---------------------------------------|--------------------------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 |
| 主要系統設備 (續) <i>Major Systems and Equipment (Continued)</i> | | | |
| 政府產業署 (續) <i>Government Property Agency (Continued)</i> | | | |
| 8030XI | 更換中區一號政府碼頭冷卻水管的現有玻璃棉隔熱裝置 Replacement of the existing fibreglass thermal insulation for the chilled water pipes at Central Government Pier No. 1 | 2,160 1,173 | 1,300 1,300 1,000 |
| 8031XI | 更換修頓中心空調系統 Replacement of air-conditioning system at Southorn Centre | 2,000 1,242 | 1,350 1,350 745 |
| 8032XI | 更換設於元朗政府合署 24 組風櫃和安裝新的淨氣風扇 Replacement of 24 sets of air-handling unit and installation of a new fresh air fan at Tai Kiu Government Offices | 3,270 2,637 | 2,270 2,270 2,270 |
| 8033XI | 更換貿易署大樓 4 組風冷式製冷水裝置的控制及相關設備和冷卻水管 Replacement of four sets of air cooled chiller unit with control and associated equipment and chilled water pipework at Trade Department Tower | 2,005 1,415 | 1,005 1,005 1,005 |
| 8034XI | 更換屯門政府合署 'A'、'B' 電掣房的 13 組 "Merlin Gerin" 低壓空氣 斷路器 Replacement of 13 sets of "Merlin Gerin" L.V. air circuit breaker at Tuen Mun Government Offices 'A' and 'B' switch room | 2,695 931 | 1,500 1,500 - |
| 8035XI | 更換灣仔政府大樓、稅務大樓和入境事務大樓的消防控制掣箱、煙霧 探測器和相關配件 Replacement of existing fire services control panel, smoke detectors and associated accessories at Wanchai Tower, Revenue Tower and Immigration Tower | 2,320 2,320 | 1,320 1,320 464 |
| 8036XI | 更換金鐘道政府合署大廈 9 組鮮風櫃 Replacement of nine sets of fresh air handling unit at Queensway Government Offices Buildings | 5,800 1,912 | 2,600 2,600 1,357 |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | |
|---|---|---------------------------------------|--------------------------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 |
| 主要系統設備 (續) <i>Major Systems and Equipment (Continued)</i> | | | |
| 政府產業署 (續) <i>Government Property Agency (Continued)</i> | | | |
| 8037XI | 更換葵興政府合署 374 組盤管式風機、室內喉管系統和室內冷水喉管系統 Replacement of 374 sets of fan coil unit, the indoor pipe system and the indoor chilled water pipe systems at Kwai Hing Government Offices | 5,225 2,239 | 3,000 3,000 2,000 |
| 8038XI | 為稅務大樓、灣仔政府大樓及入境事務大樓進行室內空氣質素改善工程 Conducting indoor air quality improvement work at Revenue Tower, Wanchai Tower and Immigration Tower | 1,650 1,650 | 1,650 1,650 1,650 |
| 8039XI | 改良北角舊消防總部大樓的 2 部乘客升降機及 3 部載貨升降機 Modernisation of two passenger lifts and three services lifts at ex-Fire Services Headquarters Building, North Point | 4,270 3,000 | 3,000 3,000 3,000 |
| 8040XI | 更換貿易署政府辦公大樓低壓電櫃開關裝置 (包括 10 組低壓空氣斷路器) Replacement of the switchboard (including ten sets of air circuit breaker) at Trade Department Tower Government Offices | 2,320 1,400 | 1,400 1,400 1,400 |
| 8041XI | 更換稅務大樓 17 樓及 32 樓 4 組風冷式製冷水裝置及相關配件 Replacement of four sets of air-cooled chiller unit and associated accessories at 17/F and 32/F Revenue Tower | 3,828 1,828 | 1,828 1,828 1,828 |
| 8042XI | 更換中區一號政府碼頭中央空調系統的 4 組風冷式銅片冷凝盤管 Replacement of four sets of air-cooled condenser coils for central chiller units at Central Government Pier No. 1 | 2,320 1,320 | 1,320 1,320 1,320 |
| 8043XI | 為胡忠大廈及金鐘道政府合署進行室內空氣質素改善工程 Conducting indoor air quality improvement works at Wu Chung House and Queensway Government Offices | 4,025 2,500 | 2,500 2,500 2,500 |
| 8044XI | 更換入境事務大樓冷卻能力 4 625 千瓦的 2 號海水冷式離心凍水裝置及相關配件 Replacement of sea water cooled centrifugal chiller unit No. 2 of cooling capacity of 4 625 kW and the associated accessories at Immigration Tower | 9,100 3,000 | 4,000 4,000 3,000 |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | | |
|---|---|---------------------------------------|--------------------------|--------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 | |
| 主要系統設備 (續) <i>Major Systems and Equipment (Continued)</i> | | | | |
| 政府產業署 (續) <i>Government Property Agency (Continued)</i> | | | | |
| 8045XI | 更換入境事務大樓冷卻能力 4 625 千瓦的 1 號海水冷式離心凍水裝置及相關配件 Replacement of sea water cooled centrifugal chiller unit No. 1 of cooling capacity of 4 625 kW and the associated accessories at Immigration Tower | 9,100 3,000 | 4,000 4,000 | 3,000 |
| 8046XI | 更換及改善北區政府合署的中央空調系統 Replacement and upgrading of the air-conditioning plant at North District Government Offices | 9,976 2,806 | 4,000 4,000 | 2,806 |
| 8047XI | 更換金鐘道政府合署高座 60 組風櫃及相關配件 Replacement of 60 air-handling units and the associated accessories at High Block, Queensway Government Offices | 9,048 4,017 | 6,000 6,000 | 4,017 |
| 8048XI | 更換西貢政府合署的 6 組製冷水裝置、相關水泵及控制系統 Replacement of six sets of chiller units and the associated chilled water pumps and control system at Sai Kung Government Offices Building | 7,540 3,047 | 4,540 4,540 | 3,047 |
| 民航處 <i>Civil Aviation Department</i> | | | | |
| 8024XJ | 衛星通訊、導航及監察／航空交通管理系統的研究和測試工作 Study and trial of satellite-based communications, navigation and surveillance/air traffic management (CNS/ATM) systems | 233,800 35,562 | 30,000 30,000 | 13,356 |
| 8025XJ | 更換航路監察雷達 Replacement of route surveillance radar | 104,700 14,296 | 19,000 19,000 | 13,893 |
| 8026XJ | 增強航空交通管制系統 Enhancement of air traffic control systems | 50,700 45,425 | 40,600 40,600 | 35,522 |
| 8027XJ | 增強及提升飛機噪音及航迹監察系統 Enhancement and upgrading of aircraft noise and flight track monitoring system | 3,412 1,389 | 1,562 1,562 | 623 |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

| 總目 708 (續) | | Head 708 (Continued) | | |
|---|---|--|---------------------------------------|--------------------------|
| 分目 Subhead | | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | |
| | | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 |
| 主要系統設備 (續) <i>Major Systems and Equipment (Continued)</i> | | | | |
| 民航處 (續) <i>Civil Aviation Department (Continued)</i> | | | | |
| 8028XJ | 提升管制塔模擬器投影系統 Upgrading the control tower simulator projection system | 2,396 - | - 2,396 | - - |
| 土木工程署 <i>Civil Engineering Department</i> | | | | |
| 8007XK | 更換土木工程署大樓的專用自動電話交換機系統 Replacement of PABX system in Civil Engineering Building | 2,344 - | - - | - - |
| 懲教署 <i>Correctional Services Department</i> | | | | |
| 8006XL | 更換荔枝角收押所的電話系統 Replacement of telephone system for Lai Chi Kok Reception Centre | 2,365 1,408 | 50 50 | 7 |
| 8009XL | 更換麻埔坪監獄和塘福中心的電話系統 Replacement of telephone system for Ma Po Ping Prison and Tong Fuk Centre | 2,650 332 | 1,100 1,100 | 76 |
| 教育署 <i>Education Department</i> | | | | |
| 8020XN | 更換教育統籌局的專用電話交換機系統 Replacement of PABX system in Education and Manpower Bureau | 6,900 - | 6,300 6,300 | - - |
| 渠務署 <i>Drainage Services Department</i> | | | | |
| 8010XO | 改善港島及離島污水處理廠和泵房的遙控監察及控制系統 Enhancement of remote monitoring and control system of the sewage treatment plants and pumping stations in Hong Kong Island and outlying islands | 7,000 - | - 3,000 | - - |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | |
|---|---|---------------------------------------|-------------------------------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 |
| 主要系統設備 (續) <i>Major Systems and Equipment (Continued)</i> | | | |
| 環境保護署 Environmental Protection Department | | | |
| 8007XQ | 環境污染管制及監察數據庫系統 Environmental Database Model for Enforcement and Monitoring (ENDMEM) | 9,855 - | 6,000 6,000 - |
| 消防處 Fire Services Department | | | |
| 8006XR | 更換無線電網絡系統 Replacement of radio network system | 77,360 76,234 | 984 984 (128) |
| 8024XR | 更換消防總部大樓的專用電話交換機系統 Replacement of public address branch exchange system for Fire Services Headquarters Building | 2,860 1,616 | 200 200 181 |
| 8027XR | 更換消防處通訊及調派系統 Replacement of communication and mobilising system for Fire Services Department | 718,600 174,184 | 235,288 235,288 115,752 |
| 政府總部：政務司司長辦公室及財政司司長辦公室 Government Secretariat: Offices of the Chief Secretary for Administration and the Financial Secretary | | | |
| 8060XV | 環境及清潔問題綜合電話查詢中心 Integrated call centre for environmental hazards and cleanliness | 55,000 45,019 | 11,864 11,864 10,229 |
| 8061XV | 更換及改善中區政府合署空調系統 Replacement and upgrading of air-conditioning system in the Central Government Offices | 3,828 1,500 | 1,500 1,500 1,500 |
| 8062XV | 更換／提升中區政府合署專用電話交換機系統 Replacement/upgrading of PABX system in the Central Government Offices | 3,480 - | - - - |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | |
|---|--|---------------------------------------|--------------------------------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 |
| 主要系統設備 (續) <i>Major Systems and Equipment (Continued)</i> | | | |
| 路政署 Highways Department | | | |
| 8009YD | 購置內聯網地圖製作系統所需軟件及硬件 Acquisition of software and hardware for Intranet Mapping System | 3,800 3,240 | 3,800 3,800 3,240 |
| 8010YD | 購置路政署電腦輔助繪圖管理系統 Acquisition of CAD Drawing Management System for Highways Department | 6,400 2,424 | 6,400 6,400 2,424 |
| 入境事務處 Immigration Department | | | |
| 8032YF | 更換馬頭角道政府合署的 3 組氣冷式製冷水裝置及 4 組冷卻水泵 Replacement of three sets of air-cooled chiller unit and four sets of chilled water pump at Ma Tau Kok Road Government Offices | 3,712 2,143 | 3,712 3,712 2,143 |
| 廉政公署 Independent Commission Against Corruption | | | |
| 8006YG | 供廉政公署監視組使用具有保密功能的特高頻數碼轉發器和收發器 Digital very high frequency (VHF) repeaters and transceivers with security features for the ICAC surveillance group | 4,390 2,749 | 2,582 2,582 855 |
| 8014YG | 改善微波聯網系統 (第三期工程) Enhancement of the microwave link system (Phase III) | 9,000 8,996 | - 124 121 |
| 8015YG | 更換 12 套微波聯網通訊器 Replacement of 12 microwave links | 9,000 7,028 | 1,973 1,973 - |
| 稅務局 Inland Revenue Department | | | |
| 8026YK | 提升/更換稅務局交互式電話查詢系統 Upgrading/replacement of the interactive telephone enquiry system of Inland Revenue Department | 9,855 6,546 | 54 54 30 |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | |
|---|---|---------------------------------------|----------------------------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 |
| 主要系統設備 (續) <i>Major Systems and Equipment (Continued)</i> | | | |
| 稅務局 (續) <i>Inland Revenue Department (Continued)</i> | | | |
| 8029YK | 更換稅務大樓的專用電話交換機系統 Replacement of PABX system in Revenue Tower | 5,322 451 | 5,590 5,590 451 |
| 司法機構 Judiciary | | | |
| 8005YL | 更換高等法院大樓的專用電話交換機系統 Replacement of PABX system in High Court Building | 4,330 2,903 | 450 450 - |
| 8008YL | 為需要保護的證人在法庭作證而設的閉路電視系統 Closed circuit television systems for vulnerable witnesses giving evidence in court | 7,000 5,287 | 500 500 - |
| 8017YL | 更換沙田法院大樓的專用電話交換機系統 Replacement of PABX system in Sha Tin Law Courts Building | 3,000 1,629 | 500 500 - |
| 8020YL | 設置交互式話音應答系統和電話留言系統 Provision of interactive voice response systems and voice mail systems | 4,989 2,333 | 2,662 2,662 126 |
| 8023YL | 觀塘法院大樓的新專用電話交換機系統 New PABX system for Kwun Tong Law Courts Building | 3,200 670 | 1,000 1,000 - |
| 8024YL | 屯門法院大樓的新專用電話交換機系統 New PABX system for Tuen Mun Law Courts Building | 3,177 888 | 1,000 1,000 - |
| 8026YL | 觀塘裁判法院的新消防系統 New fire services system for Kwun Tong Magistracy | 3,828 1,947 | 1,000 1,000 - |
| 海事處 Marine Department | | | |
| 8025YQ | 為公眾貨物裝卸區購買及裝置自動停車場管理系統第 I 期計劃 Purchase and installation of automatic car park control systems in public cargo working areas phase I | 3,814 3,800 | 64 584 574 |
| 8026YQ | 更換/改進船隻航行服務監察系統 Replacement/upgrading of the vessel traffic services system | 226,000 174,415 | 73,000 73,000 56,854 |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | |
|---|---|---------------------------------------|--------------------------------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 |
| 主要系統設備 (續) <i>Major Systems and Equipment (Continued)</i> | | | |
| 海事處 (續) <i>Marine Department (Continued)</i> | | | |
| 8027YQ | 更換中國客運碼頭 2 部自動梯 Replacement of two escalators at China Ferry Terminal | 4,408 2,304 | 2,408 2,408 2,304 |
| 8028YQ | 更換港澳客運碼頭及中國客運碼頭的空調系統冷卻水管隔熱物料和冷卻盤管 Replacement of the chilled water pipework insulation and cooling coils of the air-conditioning system at Macau Ferry and China Ferry Terminals | 2,440 2,367 | 500 730 657 |
| 8029YQ | 更換中國客運碼頭閉路電視系統 Replacement of the closed circuit television system at China Ferry Terminal | 6,442 2,666 | 3,547 5,047 2,000 |
| 8030YQ | 更換海上救援協調中心的通訊設備 Replacement of communication equipment of the Hong Kong Maritime Rescue Co-ordination Centre | 7,958 7,393 | 796 4,895 4,330 |
| 8031YQ | 更換中國客運碼頭四號泊位的乘客上落踏板 Replacement of the passenger boarding ramp at Berth No. 4 at the China Ferry Terminal | 9,100 5,944 | 4,000 4,000 4,000 |
| 8032YQ | 海事處訓練中心裝置船隻模擬駕駛系統 Installation of a ship simulator at Marine Department Training Centre | 7,400 2,744 | 5,400 5,400 2,554 |
| 8033YQ | 更換中國客運碼頭 3 部離心冷卻器 Replacement of three centrifugal chillers at China Ferry Terminal | 7,500 5,000 | 5,000 5,000 5,000 |
| 8034YQ | 翻新港澳客運碼頭 5 個水翼船平台 (第 3、第 6、第 7、第 9 和第 10 號) Refurbishment of five hydrofoil platforms (Nos. 3, 6, 7, 9 and 10) at Macau Ferry Terminal | 4,000 1,288 | 1,600 1,600 1,288 |
| 8035YQ | 更換港澳客運碼頭廣播系統 Replacement of public address system at Macau Ferry Terminal | 3,040 2,240 | 2,920 2,920 2,120 |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | |
|---|--|---------------------------------------|--------------------------------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 |
| 主要系統設備 (續) <i>Major Systems and Equipment (Continued)</i> | | | |
| 海事處 (續) <i>Marine Department (Continued)</i> | | | |
| 8036YQ | 更換港澳客運碼頭 13 個舊式的主空氣斷路器 Replacement of 13 obsolete main air circuit breakers at Macau Ferry Terminal | 2,400 539 | 800 800 539 |
| 8037YQ | 更換中國客運碼頭行李輸送系統全部共 23 個行李磅 Replacement of all the 23 baggage weighscales of the baggage handling system at China Ferry Terminal | 3,420 145 | 2,000 2,000 145 |
| 8038YQ | 更換港澳客運碼頭老化的閉路電視系統 Replacement of the aged closed circuit television system at Macau Ferry Terminal | 7,960 - | 2,300 2,300 - |
| 8039YQ | 更換中國客運碼頭第 EL26 和第 EL30 號自動梯 Replacement of escalators EL26 and EL30 at China Ferry Terminal | 4,000 1,730 | 2,000 2,000 1,730 |
| 8040YQ | 更換中國客運碼頭廣播系統 Replacement of public address system at China Ferry Terminal | 3,050 - | - - - |
| 8041YQ | 更換中國客運碼頭 (第 3 號吊機組) 1 台搬運行李液壓吊機 Replacement of one hydraulic hoisting crane at China Ferry Terminal (No. 3) relating to baggage handling operations | 4,200 - | - - - |
| 香港警務處 <i>Hong Kong Police Force</i> | | | |
| 8032YU | 燃料管理系統 Fuel management system | 9,422 9,114 | 296 296 - |
| 8033YU | 尖鼻咀警崗的 1 部熱能探測器 One thermal imager for Tsim Bei Tsui Police Post | 3,400 3,302 | 77 987 936 |
| 8040YU | 警察總部保安部保安系統 Security system for Security Wing in Police Headquarters | 6,576 6,129 | 442 442 - |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | |
|---|--|---------------------------------------|---------------------------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 |
| 主要系統設備 (續) <i>Major Systems and Equipment (Continued)</i> | | | |
| 香港警務處 (續) <i>Hong Kong Police Force (Continued)</i> | | | |
| 8050YU | 新界南總區跟蹤及支援組無線電系統 Radio equipment system for New Territories South Regional Surveillance Support Section | 4,766 4,633 | 100 100 |
| | | | - |
| 8057YU | 為各總區指揮及控制中心提供來電顯示器 Provision of calling number display for Regional Command and Control Centres | 7,960 5,177 | 2,000 2,000 |
| | | | 194 |
| 8059YU | 在警輪 PL74 設置 1 部熱能探測器 One thermal imager on police launch PL74 | 5,500 901 | 4,050 4,050 |
| | | | - |
| 8060YU | 在警輪 PL76 設置 1 部熱能探測器 One thermal imager on police launch PL76 | 5,500 900 | 4,050 4,050 |
| | | | - |
| 8063YU | 為水警總區設置新的無線電系統 New radio system for Marine Region | 84,389 64,867 | 13,000 13,000 |
| | | | 9,928 |
| 8068YU | 為香港警務處刑事部設置新的無線電系統 New radio system for Crime Wing of the Hong Kong Police Force | 198,000 53,674 | 110,000 110,000 |
| | | | 20,192 |
| 8075YU | 地下鐵路將軍澳支線無線電巡邏通話系統 Beat radio system for MTRCL Tseung Kwan O Extension | 2,200 346 | 600 600 |
| | | | - |
| 8076YU | 改善機場專用無線電系統 Enhancement of dedicated radio system at the airport | 9,790 3,568 | 4,790 4,790 |
| | | | 2,761 |
| 8077YU | 更換刑事總部無線電系統 Replacement of Crime Headquarters radio system | 9,500 2 | 8,300 8,300 |
| | | | 2 |
| 8078YU | 更換水警總區的雷達監察系統 Replacement of the Marine Police Region radar surveillance system | 16,500 11,397 | 6,732 6,732 |
| | | | 5,947 |
| 8079YU | 更換香港警務處行動處的指揮及控制通訊系統 Replacement of command and control communications system for the Operations Department of the Hong Kong Police Force | 948,000 14,695 | 228,180 228,180 |
| | | | 11,459 |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | |
|---|---|---------------------------------------|--------------------------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 |
| 主要系統設備 (續) <i>Major Systems and Equipment (Continued)</i> | | | |
| 香港警務處 (續) <i>Hong Kong Police Force (Continued)</i> | | | |
| 8080YU | 設置邊界區固定地點熱能探測器遙控設備 Provision of remote control facilities for fixed-site thermal imagers in Border District | 2,400 150 | 2,160 2,160 150 |
| 8081YU | 更換警政大樓第 I 期海水冷卻塔系統 Replacement of sea water cooling tower system at Arsenal House, Phase I | 4,650 3,311 | 650 836 835 |
| 8082YU | 使刑事無線電通訊系統覆蓋範圍包括地下鐵路將軍澳支線、九廣鐵路 西鐵及馬鞍山鐵路線的選定車站 Crime radio system coverage for selected MTRCL Tseung Kwan O Line, KCRC West Rail and KCRC Ma On Shan Line stations | 9,400 - | 4,700 4,700 - |
| 8083YU | 科技罪案調查組電腦設備 Computer equipment for Technology Crime Division | 4,500 4,354 | 4,500 4,500 4,354 |
| 8084YU | 尖鼻咀警崗 28 號塔設置固定熱能探測設備 Provision of fixed thermal imaging equipment at Tower 28, Tsim Bei Tsui Post | 2,600 - | 2,600 2,600 - |
| 8086YU | 九龍鐵路西鐵使用的中期巡邏通訊機系統 Interim beat radio system for the KCRC West Rail | 4,030 2 | 4,770 4,770 2 |
| 差餉物業估價署 <i>Rating and Valuation Department</i> | | | |
| 8006ZA | 設立智能電話諮詢中心 Implementation of Intelligent Call Centre | 3,500 51 | 1,960 1,960 51 |
| 政府飛行服務隊 <i>Government Flying Service</i> | | | |
| 8005ZB | 購置微波即時傳送系統 Procurement of microwave video data link system | 4,300 4,290 | 2,600 4,060 4,051 |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | |
|---|---|---------------------------------------|--------------------------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 |
| 主要系統設備 (續) <i>Major Systems and Equipment (Continued)</i> | | | |
| 香港天文台 Hong Kong Observatory | | | |
| 8011ZF | 多用途輸送衛星氣象數據地面接收系統 Ground reception system for meteorological data from the Multi-functional Transport Satellite | 35,400 - | 10,600 10,600 |
| 8012ZF | 購置多普勒激光雷達系統並在香港國際機場裝設 Acquisition and installation of a Doppler Light Detection and Ranging System (LIDAR) for Hong Kong International Airport | 9,500 9,088 | 6,280 6,383 |
| 8013ZF | 繞極環境衛星氣象數據地面接收系統 Ground reception system for meteorological data from polar-orbiting environmental satellite | 8,500 5,868 | 2,000 2,000 |
| 8014ZF | 香港國際機場多普勒天氣雷達的不間斷電力供應 Uninterruptible power supply for the Terminal Doppler Weather Radar for Hong Kong International Airport | 6,870 1,995 | 2,060 2,060 |
| 8015ZF | 衛星通訊、導航及監察／航空交通管理系統氣象部分的研究和測試 工作 Study and trial of meteorological components under the satellite-based communications, navigation, surveillance air traffic management (CNS/ATM) systems | 4,030 560 | 1,860 1,860 |
| 8016ZF | 更換高空探測系統 Replacement of upper-air sounding system | 4,400 - | 4,400 - |
| 8017ZF | 更換遙距伽馬普法系統 Replacement of remote gamma spectrometry system | 3,800 729 | 3,800 3,800 |
| 運輸署 Transport Department | | | |
| 8008ZN | 獅子山隧道通風系統的改善工程 Improvement to the ventilation at the Lion Rock Tunnel | 56,270 53,008 | 190 190 |
| 8015ZN | 每年度交通統計偵察器自動化 Automation of annual traffic census detectors | 4,670 4,440 | - 231 |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | |
|---|---|---------------------------------------|----------------------------------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 |
| 主要系統設備 (續) <i>Major Systems and Equipment (Continued)</i> | | | |
| 運輸署 (續) <i>Transport Department (Continued)</i> | | | |
| 8018ZN | 更換機場隧道的交通管制及監察系統 Replacement of traffic control and surveillance system in the Airport Tunnel | 97,500 90,973 | 5,800 10,748 4,281 |
| 8023ZN | 更新九龍灣車輛檢驗中心 Modernisation of Kowloon Bay Vehicle Examination Centre | 14,300 13,550 | 1,465 1,465 1,186 |
| 8024ZN | 購置電子停車收費設備 Procurement of electronic parking devices | 81,100 80,280 | 100 100 - |
| 8027ZN | 更換九龍及荃灣區緊急電話 Replacement of emergency telephones in Kowloon and Tsuen Wan areas | 4,500 2,694 | 10 21 (208) |
| 8031ZN | 改善獅子山隧道的供電系統 Upgrading of the power supply system in the Lion Rock Tunnel | 12,600 11,460 | 500 737 737 |
| 8034ZN | 改善九龍及新界的路旁緊急電話系統 Enhancement of the roadside emergency telephone systems in Kowloon and New Territories | 3,500 2,675 | 10 10 - |
| 8038ZN | 更換香港仔隧道的無線電通訊系統 Replacement of the radio communication system in the Aberdeen Tunnel | 9,900 4,943 | 1,300 1,300 140 |
| 8039ZN | 更換獅子山隧道的照明系統 Replacement of the lighting system in the Lion Rock Tunnel | 77,600 53,868 | 11,200 11,236 5,766 |
| 8045ZN | 更換長洲渡輪碼頭的升降機和跳板 Replacement of the lift and ramp at the Cheung Chau Ferry Pier | 5,800 5,142 | 358 358 - |
| 8046ZN | 改善獅子山隧道、香港仔隧道、城門隧道及將軍澳隧道的環境監測 系統 Upgrading of environmental monitoring systems in Lion Rock Tunnel, Aberdeen Tunnel, Shing Mun Tunnels and Tseung Kwan O Tunnel | 39,200 31,156 | - 4,000 4,000 |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | | |
|---|--|---------------------------------------|--------------------------|---------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 | |
| 主要系統設備 (續) <i>Major Systems and Equipment (Continued)</i> | | | | |
| 運輸署 (續) <i>Transport Department (Continued)</i> | | | | |
| 8049ZN | 擴展偵察車速攝影機系統 Expansion of the speed enforcement camera system | 25,160 2,257 | 8,500 8,500 | 867 |
| 8050ZN | 擴展衝紅燈攝影機系統 Expansion of the red light camera system | 16,200 5,618 | 8,860 13,500 | 4,392 |
| 8051ZN | 更換屯門和元朗區輕便鐵路／道路交界處交通控制系統的交通燈號顯示器 Replacement of traffic light signal displays of Light Rail Transit/road junction traffic control system in Tuen Mun and Yuen Long | 17,400 13,049 | 4,800 4,800 | - |
| 8052ZN | 更換香港仔隧道的交通管制及監察系統 Replacement of traffic control and surveillance system in the Aberdeen Tunnel | 98,500 54,471 | 43,850 43,850 | 26,924 |
| 8055ZN | 更換海底隧道的機電設備 Replacement of electrical and mechanical equipment of the Cross-Harbour Tunnel | 2,910 2,248 | - 500 | 364 |
| 8056ZN | 地下鐵路葵興站巴士總站機動通風系統的改善工程 Improvement of the mechanical ventilation system at the Kwai Hing MTR bus terminus | 4,300 3,443 | 2,580 2,580 | 1,540 |
| 8057ZN | 尖沙咀東巴士總站機動通風系統的改善工程 Improvement of the mechanical ventilation system at the Tsim Sha Tsui East bus terminus | 4,070 3,778 | 2,442 2,442 | 2,000 |
| 8058ZN | 山頂公共交通轉車站機動通風系統的改善工程 Improvement of the mechanical ventilation system at the public transport interchange at the Peak | 4,960 547 | 2,976 2,976 | (1,587) |
| 8059ZN | 更換海底隧道的交通監察閉路電視系統及保安輔助閉路電視系統 Replacement of the traffic surveillance closed circuit television system and the security closed circuit television sub-system in the Cross-Harbour Tunnel | 9,000 926 | 6,600 6,600 | 695 |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | |
|---|--|---------------------------------------|--------------------------------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 |
| 主要系統設備 (續) <i>Major Systems and Equipment (Continued)</i> | | | |
| 運輸署 (續) <i>Transport Department (Continued)</i> | | | |
| 8060ZN | 更換海底隧道的無線電通訊系統 Replacement of the radio communication system in the Cross-Harbour Tunnel | 9,000 1,200 | 5,000 5,600 400 |
| 8061ZN | 更換將軍澳隧道交通管制及監察系統的中央電腦系統 Replacement of the central computer system for the traffic control and surveillance system of the Tseung Kwan O Tunnel | 9,900 650 | 6,550 6,550 - |
| 8062ZN | 為位於土瓜灣的機場隧道更換無線電通訊系統 Replacement of the radio communication system of the Airport Tunnel in To Kwa Wan | 8,800 1,150 | 5,000 5,000 570 |
| 8063ZN | 更換香港仔隧道的緊急電話系統 Replacement of the emergency telephone system of the Aberdeen Tunnel | 9,900 780 | 8,800 8,800 780 |
| 8064ZN | 改善灣景花園巴士總站的通風系統 Improvements to the ventilation system in the bus terminus at Bayview Garden | 4,530 2,000 | 3,474 4,530 2,000 |
| 8065ZN | 以線圈檢測器代替氣喉檢測器 Replacement of air-tube detectors with inductive loop detector systems | 3,500 2,352 | 2,250 2,250 1,912 |
| 8066ZN | 更換海底隧道行政大樓的空調系統 Replacement of the air-conditioning system in the Administration Building of the Cross-Harbour Tunnel | 3,900 2,375 | 3,580 3,580 2,106 |
| 8067ZN | 更換海底隧道的抽風控制盤 Replacement of the ventilation control panels in the Cross-Harbour Tunnel | 5,000 4,331 | 4,000 4,655 3,987 |
| 8068ZN | 改善欽州街巴士總站的通風系統 Improvements to the ventilation system in the bus terminus at Yen Chow Street | 4,850 1,485 | 3,730 4,850 1,485 |
| 8069ZN | 改善三聖有蓋公共運輸交匯處的通風系統 Improvements to the ventilation system in the covered public transport interchange at Sam Shing | 4,200 3,516 | 3,210 4,200 3,516 |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | | |
|---|---|---------------------------------------|--------------------------|-------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 | |
| 主要系統設備 (續) <i>Major Systems and Equipment (Continued)</i> | | | | |
| 運輸署 (續) <i>Transport Department (Continued)</i> | | | | |
| 8070ZN | 更換海底隧道車輛繳費系統的路面設備 Replacement of the field equipment for the toll collection system in the Cross-Harbour Tunnel | 19,800 1,728 | 14,000 14,000 | 928 |
| 8071ZN | 更換香港仔隧道的通風控制屏、抽氣扇、電動機及軟接頭 Replacement of the ventilation control panels, exhaust fans, motors and flexible connectors in the Aberdeen Tunnel | 13,700 - | 5,000 5,000 | - |
| 8072ZN | 更換獅子山隧道供電系統的高電壓配電板、變壓器及低電壓系統 Replacement of the high voltage switchboards, transformers and low voltage system of the tunnel power supply system in the Lion Rock Tunnel | 26,600 1,074 | 10,700 10,700 | 1,074 |
| 8073ZN | 更換獅子山隧道的交通管制及監察系統 Replacement of the traffic control and surveillance system in the Lion Rock Tunnel | 119,400 5,745 | 11,700 11,700 | 4,745 |
| 8075ZN | 行車時間顯示系統 Journey time indication system | 20,000 6,573 | 17,710 17,710 | 5,233 |
| 8077ZN | 更換香港仔隧道內的消防喉管 Replacement of the fire hydrant pipes in the Aberdeen Tunnel | 9,900 - | 3,500 3,500 | - |
| 8078ZN | 更換機場隧道內的消防喉管 Replacement of the fire hydrant pipes in the Airport Tunnel | 9,900 - | 1,500 1,500 | - |
| 8079ZN | 更換海底隧道內的消防喉管 Replacement of the fire hydrant pipes in the Cross-Harbour Tunnel | 9,900 - | 2,300 2,300 | - |
| 8080ZN | 為政府隧道內的緊急通道及內藏消防安全設施安裝發光標誌 Installation of illuminated signs for pedestrian cross passages and enclosed fire safety installations in tubes of government tunnels | 5,670 209 | 3,000 3,000 | 209 |
| 8081ZN | 改善海怡半島公共運輸交匯處的機動通風系統 Upgrading of the mechanical ventilation systems at South Horizon public transport interchange | 5,300 3,294 | 4,240 4,240 | 3,294 |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | |
|---|--|---------------------------------------|--------------------------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 |
| 主要系統設備 (續) <i>Major Systems and Equipment (Continued)</i> | | | |
| 運輸署 (續) <i>Transport Department (Continued)</i> | | | |
| 8082ZN | 改善屯門市中心公共運輸交匯處的機動通風系統 Upgrading of the mechanical ventilation systems at Tuen Mun Town Centre public transport interchange | 4,500 815 | 1,800 1,800 |
| 8083ZN | 改善西樓角公共運輸交匯處的機動通風系統 Upgrading of the mechanical ventilation systems at Sai Lau Kok public transport interchange | 3,300 1,315 | 1,320 1,320 |
| 8084ZN | 改善金鐘東公共運輸交匯處的機動通風系統 Upgrading of the mechanical ventilation systems at Admiralty East public transport interchange | 3,900 732 | 3,120 3,120 |
| 8085ZN | 將長青隧道現有的 8 個一氧化氮感應器提升為 6 個二氧化氮感應器， 以改善中央監察及控制系統 Improvement of the central monitoring and control system of the Cheung Tsing Tunnel by upgrading the existing eight nitrogen monoxide sensors to six nitrogen dioxide sensors | 3,000 - | 2,300 2,300 |
| 8086ZN | 購置可接納循環再用智能卡的新停車收費錶 Procurement of new parking meters that accept reloadable smart cards | 90,000 2,372 | 20,000 20,000 |
| 8087ZN | 更換海底隧道的交通管制及監察系統 Replacement of the traffic control and surveillance system in the Cross-Harbour Tunnel | 112,000 1,000 | 19,000 19,000 |
| 8088ZN | 行人過路發聲裝置 Installation of electronic audible traffic signal | 52,700 43 | 15,000 15,000 |
| 8089ZN | 為城門、將軍澳及香港仔隧道的收費亭安裝壓力通風系統 Provision of forced ventilation system for toll booths of Shing Mun, Tseung Kwan O and Aberdeen Tunnels | 3,600 - | - - |
| 8090ZN | 更換海底隧道內的排水管 Replacement of the drainage discharge pipe inside the Cross-Harbour Tunnel | 9,830 - | - - |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | |
|--|--|---------------------------------------|---------------------------|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 |
| 主要系統設備 (續) <i>Major Systems and Equipment (Continued)</i> | | | |
| 水務署 Water Supplies Department | | | |
| 8003ZR | 鑽石山及北角食水抽水站電氣化改善工程 Electrification of Diamond Hill pumping station and North Point fresh water pumping station | 19,300 16,560 | 100 100 |
| | | | - |
| 大型基本工程項目所需的設備 <i>Equipment Consequential on Major Capital Projects</i> | | | |
| 消防處 Fire Services Department | | | |
| 8020XR | 為屯門第 52 區新建的消防局購買 1 部泵車 One major pump for the new fire station at Tuen Mun Area 52 | 3,000 2,756 | 120 120 |
| | | | 119 |
| 8021XR | 為域多利道新建的消防局購買 1 部油壓升降台 One hydraulic platform for the new fire station at Victoria Road | 4,000 3,313 | 200 200 |
| | | | 49 |
| 8022XR | 為屯門第 52 區新建的消防局購買 1 部油壓升降台 One hydraulic platform for the new fire station at Tuen Mun Area 52 | 4,000 3,399 | 200 200 |
| | | | 134 |
| 整體撥款 Block allocations | | | |
| 8100BX | 為受資助機構 (獲教育資助金或醫療資助金資助的機構除外) 進行與 斜坡有關的基本工程 Slope-related capital works for subvented organisations other than education and medical subventions | - - | 7,200 7,200 |
| | | | 249 |
| 8100EX | 大學教育資助委員會資助院校校舍的改建、加建、維修及改善工程 Alterations, additions, repairs and improvements to the campuses of the UGC-funded institutions | - - | 321,000 321,000 |
| | | | 280,518 |

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 708 (續)

Head 708 (Continued)

| 分目 Subhead | 核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i> | 原來預算 <i>Original Estimate</i> | |
|---|---|--|--|
| | 截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000 | 修正預算 Amended Estimate \$'000 | 實際數額 Actual \$'000 |
| 整體撥款 (續) Block allocations (Continued) | | | |
| 8100MX | 醫院管理局——改善工程、為建築工程計劃進行的可行性研究、勘測 工作和合約前顧問服務 Hospital Authority — improvement works, feasibility studies, investigations and pre-contract consultancy services for building projects | - - 210,000 | 208,728 |
| 8100QX | 獲得教育資助金資助的建築物的改建、加建、維修及改善工程 Alterations, additions, repairs and improvements to education subvented buildings | - - 380,000 392,000 | 391,282 |
| 8001SX | 福利設施遷建計劃 Reprovisioning of welfare facilities | - - 17,900 17,900 | 7,433 |
| | 總額 Total | <u>54,992,642</u> <u>30,075,607</u> | <u>6,215,252</u> <u>6,836,485</u> <u>3,483,174</u> |

註釋：整體撥款的開支數字不包括在截至二〇〇三年三月三十一日止的累積開支欄內。

Note: The expenditure figure for Block allocation is excluded from the column of Cumulative Expenditure to 31.3.2003.